

[version 2.2, May 1<sup>st</sup> 2023]

## TERMS OF SERVICE

The following Terms of Service ("**Terms**") apply to digital advertising services provided by **RTB HOUSE MEXICO, S. DE R.L. DE C.V.** incorporated in the Mexico with company number FME: N-2022057776 whose domicile is at Lago Alberto 442 Torre A Interior 403 Suite 571, Col. Anáhuac II, CP 11320, Ciudad de México ("**RTB House**"), and specify mutual rights and obligations of RTB House and its client ("**Client**") (collectively referred to as the "**Parties**" and individually as the "**Party**").

### 1. DEFINITIONS

- 1.1. "**Services**" – digital advertising services specified in the Order, provided by RTB House;
- 1.2. "**Affiliate**" – a Party's subsidiary, its holding company, the subsidiary of its holding company and any other company which directly or indirectly is controlled by the Party, controls the Party or is under common control with the Party;
- 1.3. "**Agreement**" – an agreement for the provision of Services concluded between the Client and RTB House comprising the Terms and the Order;
- 1.4. "**Data Processing Clauses**" – the particular obligations of the Parties concerning processing of personal data of Users for the purpose of providing the Services;
- 1.5. "**Order**" – an order for Services, executed by the Parties which specifies the scope, duration and remuneration for the Services as well as any additional terms of providing the Services;
- 1.6. "**Confidential Information**" – any information of commercial value, in particular concerning the disclosing Party's or its Affiliates' technology, business, financial situation, personnel, trade secrets, strategies, operations, assets, liabilities, historical, current and projected sales or marketing and advertising plans, in whatever form it is disclosed by or on behalf of the disclosing Party to the receiving Party, whether or not marked as confidential;
- 1.7. "**Authorized Recipients**" – a Party's Affiliates or such Party's and Affiliates' directors, officers, employees, sub-contractors and professional

[versión 2.2, 1 de mayo de 2023]

## CONDICIONES DE SERVICIO

Las siguientes Condiciones de servicio ("**Condiciones**") se aplican a los servicios de publicidad digital proporcionados por **RTB HOUSE MEXICO, S. DE R.L. DE C.V.** constituida en México con el número de sociedad FME: N-2022057776 cuyo domicilio social está en Lago Alberto 442 Torre A Interior 403 Suite 571, Col. Anáhuac II, CP 11320, Ciudad de México ("**RTB House**"), y especifican los derechos y obligaciones mutuos de RTB House y su cliente ("**Cliente**") (denominados conjuntamente como las "**Partes**" e individualmente como la "**Parte**").

### 1. DEFINICIONES

- 1.1. "**Servicios**": servicios de publicidad digital especificados en el Pedido, proporcionados por RTB House;
- 1.2. "**Afiliado**": la subsidiaria de una Parte, su compañía tenedora, la subsidiaria de su compañía tenedora y cualquier otra compañía que esté controlada directa o indirectamente por la Parte, controle a la Parte o esté bajo control común con la Parte;
- 1.3. "**Acuerdo**": un acuerdo para la prestación de Servicios celebrado entre el Cliente y RTB House que comprende las Condiciones y el Pedido;
- 1.4. "**Cláusulas de procesamiento de datos**": las obligaciones particulares de las Partes sobre el procesamiento de datos personales de los Usuarios con el fin de proporcionar los Servicios;
- 1.5. "**Pedido**": un pedido de Servicios, realizado por las Partes, que especifica el alcance, la duración y la remuneración por los Servicios, así como cualquier condición adicional de prestación de los Servicios;
- 1.6. "**Información confidencial**": cualquier información de valor comercial, en particular sobre la tecnología, los negocios, la situación financiera, el personal, los secretos comerciales, las estrategias, las operaciones, los activos, los pasivos, las ventas o los planes de marketing y publicidad históricos, actuales y proyectados de la Parte divulgadora o sus Afiliados, en cualquier forma que sea revelada por o en nombre de la Parte divulgadora a la Parte receptora, esté o no marcada como confidencial;
- 1.7. "**Destinatarios autorizados**": los Afiliados de una Parte o los directores, funcionarios, empleados,

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>advisors who need to process the Confidential Information for the purpose of performance of the Agreement, necessary business reporting or auditing procedures within the Party's corporate group or other legitimate reason;</p> <p>1.8. <b>"Advertising Materials"</b> – any images, graphics, videos, fonts, information, text, data, or other materials provided by the Client to RTB House, to be included in the Banner Creations;</p> <p>1.9. <b>"Banner Creation"</b> – a digital advertisement of the Client's products or services, created by RTB House on the basis of Advertising Materials for the purpose of displaying on the Inventory;</p> <p>1.10. <b>"Inventory"</b> – digital advertising space on third-party websites and mobile applications, on which the Banner Creations are to be displayed.</p> <p>1.11. <b>"Intellectual Property Rights"</b> – any patents, industrial designs, copyrights, trademarks, geographical indications, trade secrets and other legal interests recognized or protected as intellectual property under applicable laws;</p> <p>1.12. <b>"User"</b> – an end user visiting digital properties, including websites and mobile applications, controlled by the Client to whom personalized Banner Creations are to be displayed on the Inventory.</p> <p>1.13. <b>"Working Day"</b> - any day which is not a Saturday, Sunday or a bank or public holiday in Mexico.</p> <p><b>2. CONCLUSION OF THE AGREEMENT AND SETTING UP THE SERVICES</b></p> <p>2.1. The Agreement will be concluded by the Parties upon execution of the Order.</p> <p>2.2. The Order may be executed by the authorized representatives of the Parties: (a) in written form – by exchange of signed documents; (b) in electronic form – by exchange of scanned copies of signed documents via e-mail; or (c) by using e-signature – in accordance with relevant provisions of the applicable laws.</p> <p>2.3. Upon conclusion of the Agreement and if applicable RTB House will provide the Client with guidance on the implementation of RTB House tracking technologies (tags) on digital properties controlled by the Client, necessary to collect information on Users' activity on such digital</p> | <p>subcontratistas y asesores profesionales de dicha Parte y de sus Afiliados que necesitan procesar la Información confidencial para el cumplimiento del Acuerdo, los informes comerciales necesarios o los procedimientos de auditoría dentro del grupo corporativo de la Parte o por otra razón legítima;</p> <p>1.8. <b>"Materiales publicitarios"</b>: cualquier imagen, gráfico, video, fuente, información, texto, datos u otros materiales proporcionados por el Cliente a RTB House, que se incluirán en las Creaciones de banners;</p> <p>1.9. <b>"Creación de banner"</b>: un anuncio digital de los productos o servicios del Cliente, creado por RTB House sobre la base de Materiales publicitarios con el fin de mostrarse en el Inventario;</p> <p>1.10. <b>"Inventario"</b>: espacio publicitario digital en sitios web de terceros y aplicaciones móviles, en el que se mostrarán las Creaciones de banners.</p> <p>1.11. <b>"Derechos de propiedad intelectual"</b>: todas las patentes, diseños industriales, derechos de autor, marcas comerciales, indicaciones geográficas, secretos comerciales y otros intereses legales reconocidos o protegidos como propiedad intelectual según las leyes aplicables;</p> <p>1.12. <b>"Usuario"</b>: un usuario final que visita propiedades digitales, incluidos sitios web y aplicaciones móviles, controladas por el Cliente, a quien se deben mostrar Creaciones de banners personalizadas en el Inventario.</p> <p>1.13. <b>"Día laborable"</b>: cualquier día que no sea sábado, domingo o festivo nacional, autonómico o local en México.</p> <p><b>2. CONCLUSIÓN DEL ACUERDO Y CONFIGURACIÓN DE LOS SERVICIOS</b></p> <p>2.1. El Acuerdo será concluido por las Partes tras la realización del Pedido.</p> <p>2.2. El Pedido puede ser realizado por los representantes autorizados de las Partes: (a) por escrito, mediante el intercambio de documentos firmados; (b) en formato electrónico: mediante el intercambio de copias escaneadas de documentos firmados por correo electrónico; o (c) mediante el uso de la firma electrónica, de conformidad con las disposiciones pertinentes de las leyes aplicables.</p> <p>2.3. Tras la conclusión del Acuerdo y, si corresponde, RTB House proporcionará al Cliente orientación sobre la implementación de las tecnologías de seguimiento (etiquetas) de RTB House en las propiedades digitales controladas por el Cliente, necesarias para recopilar información sobre la actividad de los Usuarios en</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>properties and to perform the Services. RTB House will comply with Client's requests as to the types of tags to be implemented on the Client's digital properties and upon Client's specific instructions will also: (i) provide additional, customized tags to be implemented on the Client's digital properties, to the extent that it does not adversely affect the Services; and (ii) use additional data provided by the Client for the purpose of Client's campaign optimization.</p> | <p>dichas propiedades digitales y realizar los Servicios. RTB House cumplirá con las solicitudes del Cliente en cuanto a los tipos de etiquetas que se implementarán en las propiedades digitales del Cliente y, según las instrucciones específicas del Cliente, también: (i) proporcionará etiquetas adicionales personalizadas para implementar en las propiedades digitales del Cliente, en la medida en que no afecta negativamente a los Servicios; y (ii) utilizará datos adicionales proporcionados por el Cliente para la optimización de la campaña del Cliente.</p>      |
| <p>2.4. Based on the Advertising Materials supplied by the Client, RTB House will develop Banner Creations for provision of the Services. RTB House will send draft Banner Creations for Client's approval before their display on the Inventory. If the Client does not respond within <b>2 (two) Working Days</b> from receipt of the draft Banner Creation, such Banner Creation is deemed to have been accepted by the Client for display.</p>                                             | <p>2.4. Sobre la base de los Materiales publicitarios suministrados por el Cliente, RTB House desarrollará Creaciones de banners para la prestación de los Servicios. RTB House enviará el borrador de Creaciones de banners para la aprobación del cliente antes de su visualización en el Inventario. Si el Cliente no responde dentro de los <b>2 (dos) Días laborables</b> a partir de la recepción del borrador de la Creación de banner, dicha Creación de banner se considera aceptada por el Cliente para su visualización.</p>                                             |
| <p>2.5. The selection and display of Banner Creations by RTB House to the Users will be based in particular on the Banner Creations placement context or the Users' profiles containing information on their prior activity on the Client's digital properties. The User profile data will be processed by RTB House exclusively in order to provide Services for the Client and will remain separated from data processed by RTB House on behalf of other clients or its own datasets.</p>    | <p>2.5. La selección y visualización de las Creaciones de banners por RTB House a los Usuarios se basará en particular en el contexto de colocación de las Creaciones de banners o en los perfiles de los Usuarios que contengan información sobre su actividad previa en las propiedades digitales del Cliente. Los datos del perfil del Usuario serán procesados exclusivamente por RTB House con el fin de prestar Servicios para el Cliente y permanecerán separados de los datos procesados por RTB House en nombre de otros clientes o de sus propios conjuntos de datos.</p> |
| <p>2.6. Upon request, the Client will be granted access to the Client's panel owned by RTB House, enabling management of advertising campaigns conducted on its behalf.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p>2.6. A petición, se concederá al Cliente acceso al panel del Cliente propiedad de RTB House, lo que permitirá la gestión de las campañas publicitarias realizadas en su nombre.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p><b>3. REPRESENTATIONS AND OBLIGATIONS OF RTB HOUSE</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p><b>3. DECLARACIONES Y OBLIGACIONES DE RTB HOUSE</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <p>3.1. RTB House hereby represents that: (a) it has all necessary rights and authority to enter into and perform its obligations under the Agreement; (b) the conclusion of this Agreement and the performance of its respective obligations hereunder do not violate any agreement to which RTB House is a party or by which it is otherwise bound; (c) it holds all necessary rights to its display advertising technology; (d) the tags to be</p>                                          | <p>3.1. RTB House declara que: (a) tiene todos los derechos y permisos necesarios para asumir y cumplir sus obligaciones en virtud del Acuerdo; (b) la celebración de este Acuerdo y el cumplimiento de sus respectivas obligaciones en virtud del presente no violan ningún acuerdo del que RTB House sea parte o por el cual esté vinculada de otro modo; (c) posee todos los derechos necesarios sobre su tecnología de publicidad en pantalla; (d) las etiquetas que se implementarán en las propiedades digitales del Cliente (si corresponde) no</p>                          |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>implemented on the Client's digital properties (if applicable) will not contain any malware, in particular viruses, "Trojan horses", "computer worms", "time bombs" or data erasers.</p> <p>3.2. RTB House undertakes to perform the Services in a professional and efficient manner, in accordance with best market practices.</p> <p>3.3. RTB House may engage such subcontractors as in RTB House's reasonable judgement may be advantageous to perform its obligations under the Agreement.</p> <p>3.4. While providing the Services RTB House will take appropriate measures to protect the Client's brand and goodwill, in particular through diligent selection of the Inventory for display of Banner Creations.</p> <p>3.5. RTB House disclaims all warranties, including but not limited to any implied warranties of merchantability, title, or fitness for a particular purpose of the Services. RTB House makes no representations regarding the specific commercial results that the Client may obtain from the provided Services.</p> <p><b>4. REPRESENTATIONS AND OBLIGATIONS OF THE CLIENT</b></p> <p>4.1. The Client hereby represents that: (a) it has all necessary rights and authority to enter into and perform its obligations under the Agreement; (b) it holds all necessary rights, including, without limitation, Intellectual Property Rights or required licenses to the Advertising Materials supplied to RTB House for further display; (c) it will be solely liable toward third parties for the contents and quality of the Advertising Materials supplied to RTB House and such Advertising Materials will: (i) not violate any Intellectual Property Rights or any other rights of third parties; (ii) not include any content which is contrary to applicable laws or regulations; (iii) not contain any material which is indecent, vulgar, abusive, defamatory, obscene or pornographic, promote aggression or hate speech; (iv) not contain any malware, in particular: viruses, "Trojan horses", "computer worms", "time bombs" or data erasers; (v) comply at all times with all applicable laws or regulations, advertising and marketing codes of practice in any of the jurisdictions where the Client's Banner Creations are displayed; (d) all of the products presented in the Advertising Materials</p> | <p>contendrán ningún malware, en particular virus, "caballos de Troya", "gusanos informáticos", "bombas de tiempo" o borradores de datos.</p> <p>3.2. RTB House se compromete a realizar los Servicios de manera profesional y eficiente, de acuerdo con las mejores prácticas de mercado.</p> <p>3.3. RTB House puede contratar a subcontratistas quienes, a juicio razonable de RTB House, puedan resultar ventajosos para cumplir con sus obligaciones en virtud del Acuerdo.</p> <p>3.4. Al proporcionar los Servicios RTB House tomará las medidas apropiadas para proteger la marca y el fondo de comercio del Cliente, en particular a través de la selección diligente del Inventario para la exhibición de Creaciones de banners.</p> <p>3.5. RTB House excluye cualquier garantía, incluidas, entre otras, las garantías implícitas de comercialidad, título o idoneidad para un propósito particular de los Servicios. RTB House no hace ninguna declaración con respecto a los resultados comerciales específicos que el Cliente puede obtener de los Servicios proporcionados.</p> <p><b>4. DECLARACIONES Y OBLIGACIONES DEL CLIENTE</b></p> <p>4.1. El Cliente declara que: (a) tiene todos los derechos y autoridad necesarios para asumir y cumplir sus obligaciones en virtud del Acuerdo; (b) posee todos los derechos necesarios, incluidos, entre otros, los Derechos de propiedad intelectual o las licencias requeridas para los Materiales publicitarios suministrados a RTB House para su posterior exhibición; (c) será el único responsable frente a terceros por el contenido y la calidad de los Materiales publicitarios suministrados a RTB House y dichos Materiales publicitarios: (i) no violarán ningún Derecho de propiedad intelectual ni ningún otro derecho de terceros; (ii) no incluirán ningún contenido que sea contrario a las leyes o reglamentos aplicables; (iii) no contendrán ningún material que sea indecente, vulgar, abusivo, difamatorio, obsceno o pornográfico, promueva la agresión o el incitación al odio; (iv) no contendrán ningún malware, en particular: virus, "caballos de Troya", "gusanos informáticos", "bombas de tiempo" o borradores de datos; (v) cumplirán en todo momento todas las leyes o regulaciones aplicables, los códigos de práctica de publicidad y marketing en cualquiera de las jurisdicciones donde se muestran las Creaciones de</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>("Products") are legally allowed to be traded and advertised in the countries in which the Services will be provided as well as the Banner Creations accepted by the Client in accordance with Section 2.4 above are in compliance with the applicable law for the entire duration of the campaign period; in particular the Client represents that: (i) where required, it will acquire all of the permits and will comply with all applicable regulations in order to trade and advertise the Products in the countries in which the Services will be provided; (ii) it will inform RTB House about any regulatory restrictions or conditions on advertising the Products and the appearance of the Banner Creations in the countries in which the Services will be provided and if needed provide the relevant data and request the necessary changes to the appearance of the Banner Creations; (iii) it will take full responsibility for any claims related to the advertisement of Products and completeness of the Banner Creations, unless such Banner Creations have not been presented to the Client in accordance with Section 2.4 above; e) it will be solely liable for the operation of any third party tool or technology if integrated with the Services upon the Client's request.</p> | <p>banners del Cliente; (d) todos los productos presentados en los Materiales publicitarios ("Productos") están legalmente autorizados para ser comercializados y anunciados en los países en los que se prestarán los Servicios, así como las Creaciones de banners aceptadas por el Cliente de conformidad con la Sección 2.4 anterior cumplen la legislación aplicable durante todo el periodo de la campaña; en particular, el Cliente declara que: (i) cuando sea necesario, adquirirá todos los permisos y cumplirá con todas las normativas aplicables para comercializar y publicitar los Productos en los países en los que se prestarán los Servicios; (ii) informará a RTB House sobre cualquier restricción o condición normativa relativa a la publicidad de los Productos y a la apariencia de las Creaciones de banners en los países en los que se prestarán los Servicios y, en caso necesario, proporcionará los datos pertinentes y solicitará los cambios necesarios en la apariencia de las Creaciones de banners; (iii) asumirá toda la responsabilidad por cualquier reclamación relacionada con la publicidad de los Productos y la integridad de las Creaciones de banners, a menos que dichas Creaciones de banners no hayan sido presentadas al Cliente de conformidad con la Sección 2.4 anterior; e) será el único responsable del funcionamiento de cualquier herramienta o tecnología de terceros si se integra con los Servicios a petición del Cliente..</p> |
| <p>4.2. The Client warrants that as at the date of the Agreement neither it, nor any of its Affiliates (nor any director, officer or to its knowledge, employee of it or any of its Affiliates) (each hereinafter referred to as "<b>Person</b>", jointly as "<b>Persons</b>") is (a) subject to any economic, trade or financial sanctions or other trade restrictions administered or enforced especially by the United Nations, the European Union or any of its members, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the United States of America, local authority or any other relevant jurisdiction ("<b>Sanctions</b>") or (b) located, organized or resident in a country or territory that is the subject of Sanctions or (c) engaged in any activities that could trigger a designation under the Sanctions administered by the relevant authorities.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p>4.2. El Cliente garantiza que, en la fecha del Acuerdo, ni él, ni ninguno de sus Afiliados (ni ningún consejero, directivo o, según su conocimiento, empleado suyo o de cualquiera de sus Afiliados) (en lo sucesivo, cada uno de ellos denominado como la "<b>Persona</b>", conjuntamente como las "<b>Personas</b>") (a) están sujetos a sanciones económicas, comerciales o financieras u otras restricciones comerciales administradas o aplicadas especialmente por las Naciones Unidas, la Unión Europea o cualquiera de sus miembros, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, los Estados Unidos de América, una autoridad local o cualquier otra jurisdicción pertinente ("<b>Sanciones</b>") o (b) están ubicados, organizados o residen en un país o territorio que es objeto de Sanciones o (c) participan en cualquier actividad que podría desencadenar una designación en virtud de las Sanciones administradas por las autoridades pertinentes.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p>4.3 The Client agrees that if at any time after the date of concluding the Agreement the Client or any of</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>4.3 El Cliente acepta que si en cualquier momento posterior a la fecha de celebración del Acuerdo, el</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>the Persons become subject to any Sanctions or proceedings for their imposition will be initiated, whether introduced before or after such date, including, without limitation, any extraterritorial or secondary sanctions, the Client is obliged to notify RTB House about the occurrence of the above circumstances within 7 (seven) days from the date of obtaining such information and RTB House may suspend or terminate the Agreement with immediate effect upon such Sanctions becoming effective / receiving such notification from the Client. Notwithstanding the above, RTB House may suspend or terminate the Agreement with immediate effect if it becomes aware about the occurrence of the above circumstances in a way other than being informed by the Client.</p> <p>4.4. The Client declares that the information provided to RTB House, especially the data included in the Order, is true, complete and up-to-date. If any such information becomes outdated after conclusion of the Agreement, the Client will inform RTB House hereof by sending a message to the following e-mail address: <a href="mailto:clientsupport.mexico@rtbhouse.com">clientsupport.mexico@rtbhouse.com</a> within <b>three (3) Working Days</b> after the occurrence of such change.</p> <p>4.5. The Client will closely cooperate with RTB House during the term of the Agreement, provide RTB House with all information required for proper provision of the Services and comply with all technical requirements and specifications related to the Services provided by RTB House. The Client will also inform RTB House about any changes or occurrence of any events which may impact provision of the Services or mutual cooperation of the Parties (including, but not limited to any decision on the Client's liquidation, declaration of bankruptcy or scheduled technical breaks) without undue delay.</p> <p>4.6. If the Client is an advertising agency which procures the Services for its customer ("<b>End Customer</b>"), the Client shall ensure that all of Client's obligations under this Agreement are also fulfilled by such End Customer. The Client shall contractually impose on its End Customer obligations which are not less onerous to the Client's obligations under this Agreement and shall be liable towards RTB House for any acts or</p> | <p>Cliente o cualquiera de las Personas sea objeto de alguna Sanción o se inicie un procedimiento para su imposición, ya sea antes o después de dicha fecha, incluyendo, sin limitación, cualquier sanción extraterritorial o secundaria, el Cliente está obligado a notificar a RTB House la concurrencia de las circunstancias anteriores en el plazo de 7 (siete) días desde la fecha de obtención de dicha información y RTB House podrá suspender o resolver el Acuerdo con efecto inmediato en el momento en que dichas Sanciones se hagan efectivas / al recibir dicha notificación del Cliente. No obstante lo anterior, RTB House podrá suspender o rescindir el Acuerdo con efecto inmediato si tiene conocimiento de la ocurrencia de las circunstancias anteriores de una manera distinta a ser informado por el Cliente.</p> <p>4.4. El Cliente declara que la información proporcionada a RTB House, especialmente los datos incluidos en el Pedido, es verdadera, completa y actualizada. Si dicha información queda obsoleta después de la celebración del Acuerdo, el Cliente informará sobre ello a RTB House enviando un mensaje a la siguiente dirección de correo electrónico: <a href="mailto:clientsupport.mexico@rtbhouse.com">clientsupport.mexico@rtbhouse.com</a> dentro de los <b>tres (3) Días laborables</b> después de la ocurrencia de dicho cambio.</p> <p>4.5. El Cliente cooperará estrechamente con RTB House durante la vigencia del Acuerdo, proporcionará a RTB House toda la información necesaria para la correcta prestación de los Servicios y cumplirá con todos los requisitos técnicos y especificaciones relacionados con los Servicios proporcionados por RTB House. El Cliente también informará a RTB House sobre cualquier cambio o acontecimiento que pueda afectar a la prestación de los Servicios o la cooperación mutua de las Partes (incluyendo, pero no limitándose a cualquier decisión sobre la liquidación del Cliente, declaración de quiebra o pausas técnicas programadas) sin demoras indebidas.</p> <p>4.6. Si el Cliente es una agencia de publicidad que adquiere los Servicios para su cliente ("<b>Cliente final</b>"), el Cliente se asegurará de que todas las obligaciones del Cliente en virtud de este Acuerdo también sean cumplidas por dicho Cliente final. El Cliente impondrá contractualmente a sus Clientes finales las obligaciones que no sean menos exigentes que las obligaciones del Cliente en virtud de este Acuerdo y será responsable ante RTB House por</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>omissions of its End Customer which are in breach of the provisions of this Agreement.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p>cualquier acto u omisión de su Cliente final que infrinja las disposiciones de este Acuerdo.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p><b>5. INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p><b>5. DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <p>5.1. In order for RTB House to provide the Services under the Agreement, the Client will grant or cause RTB House and RTB House Affiliates to be granted for the period of provision of the Services a royalty-free, non-exclusive, worldwide license to use the Advertising Materials, which includes the name, logo, trademarks of the Client for developing the Banner Creations and displaying the Banner Creations on the Inventory.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p>5.1. Con el fin de prestación de Servicios por parte de RTB House en virtud del Acuerdo, el Cliente otorgará o hará que RTB House y los Afiliados de RTB House obtengan durante el período de prestación de los Servicios una licencia mundial libre de regalías, no exclusiva para usar los Materiales publicitarios que incluyen el nombre, logotipo, marcas comerciales del Cliente para desarrollar las Creaciones de banners y visualizar las Creaciones de banners en el Inventario.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <p>5.2. The above license shall encompass in particular the right to: (a) display and make the Advertising Material available to the public; (b) reproduce, edit, alter, modify and distribute the Advertising Material, in electronic storage media of any kind, as well as to compile and combine them with other content or materials, including the right to use, display, make available or distribute the edits, alterations, modifications and compilations of the above in media of any kind; (c) record the Advertising Materials (in a machine-readable form) and to store them electronically in its own database; (d) exercise on behalf of the creators of the Advertising Materials the right to decide on the integrity of these Advertising Materials.</p> | <p>5.2. La licencia anterior abarcará, en particular, el derecho a: (a) mostrar y poner el Material publicitario a disposición del público; (b) reproducir, editar, alterar, modificar y distribuir el Material publicitario, en soportes de almacenamiento electrónico de cualquier tipo, así como compilarlos y combinarlos con otros contenidos o materiales, incluido el derecho a utilizar, mostrar, poner a disposición o distribuir las ediciones, modificaciones, modificaciones y recopilaciones de lo anterior en medios de cualquier tipo; (c) registrar los Materiales publicitarios (en una forma legible por máquina) y almacenarlos electrónicamente en su propia base de datos; (d) ejercer en nombre de los creadores de los Materiales publicitarios el derecho a decidir sobre la integridad de estos Materiales publicitarios.</p> |
| <p>5.3. For the duration of the Agreement the Client grants or causes RTB House and RTB House Affiliates to be granted a worldwide, royalty-free, non-transferable license to use the Client's trademarks and logos and to display, reproduce, represent the Advertising Materials included in the Banner Creations in all RTB House or RTB House Affiliates promotional materials.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p>5.3. Durante la vigencia del Acuerdo, el Cliente concede o hace que se conceda a RTB House y a los Afiliados de RTB House una licencia mundial, libre de derechos de autor e intransferible para utilizar las marcas y logotipos del Cliente y para mostrar, reproducir, representar los Materiales publicitarios incluidos en las Creaciones de banners en todos los materiales promocionales de RTB House o de los Afiliados de RTB House.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p>5.4. Unless expressly provided herein, this Agreement does not transfer ownership of, or create any licenses (implied or otherwise), in any Intellectual Property Rights existing prior to the commencement of this Agreement and/or created by either Party during the term of this Agreement.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p>5.4. A menos que se disponga expresamente en el presente, este Acuerdo no transfiere la propiedad ni crea ninguna licencia (implícita o de otro tipo) de ningún Derecho de propiedad intelectual existente antes del inicio de este Acuerdo y/o creado por cualquiera de las Partes durante la vigencia de este Acuerdo.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p>5.5. All Intellectual Property Rights in and/or arising out of or in connection with the Services shall be owned by RTB House (but excluding the Intellectual Property Rights in the Advertising Materials, which will remain the property of the</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p>5.5. Todos los Derechos de propiedad intelectual existentes y/o que surjan de o en relación con los Servicios serán propiedad de RTB House (pero excluyendo los Derechos de propiedad intelectual en los Materiales publicitarios que seguirán siendo</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Client). For the avoidance of doubt, RTB House will own: (a) any content developed by or on behalf of RTB House and included in the Banner Creations (but excluding the Advertising Materials); (b) the design of the Banner Creations; (c) any RTB House technology used in connection with the Services; and (d) any documentation or other materials regarding the use thereof and related thereto.</p> <p>5.6. RTB House hereby grants the Client, for the period of provision of the Services, a non-exclusive, worldwide license to use the Client's panel to the extent necessary and practicable for the performance of the Agreement. The license shall constitute an integral part of the Services and is granted in consideration of the payment of the remuneration referred to in Section 6.1.</p> <p><b>6. PAYMENTS</b></p> <p>6.1. For the provision of Services RTB House shall receive monthly remuneration from the Client. The method of calculation of the remuneration will be specified in the Order.</p> <p>6.2. The remuneration due to RTB House will be increased by any applicable tax at the rate applicable on the day of issuance of the invoice. The Client will also cover all charges related to the completion of payment, in particular, bank charges for the transfer.</p> <p>6.3. The payments for Services must be made in the full amount, free of any deductions or withholdings. If there is any mandatory withholding or deduction, the Client shall gross up the payment so that RTB House receives the amount indicated in the invoice. The Client will be responsible for settlement of any mandatory withholdings and deductions.</p> <p>6.4. The remuneration shall be paid via bank transfer within the deadline stated in the invoice, in the currency indicated in the Order. The date which appears on RTB House's bank statement as the date of receipt of payment is considered the date of payment. In case of failure to meet the deadline for payment indicated in the invoice, the Client will pay interest on due amounts at the rate specified in the Order, for each day of default.</p> | <p>propiedad del Cliente). Para evitar dudas, RTB House poseerá: (a) cualquier contenido desarrollado por o en nombre de RTB House e incluido en las Creaciones de banners (pero excluyendo los Materiales publicitarios); (b) el diseño de las Creaciones de banners; (c) cualquier tecnología de RTB House utilizada en relación con los Servicios; y (d) cualquier documentación u otros materiales con respecto al uso de los mismos y relacionados con los mismos.</p> <p>5.6. RTB House otorga al Cliente, durante el período de prestación de los Servicios, una licencia mundial no exclusiva para utilizar el panel del Cliente en la medida necesaria y factible para la ejecución del Acuerdo. La licencia constituirá una parte integral de los Servicios y se concederá teniendo en cuenta el pago de la remuneración a que se refiere la Sección 6.1.</p> <p><b>6. PAGOS</b></p> <p>6.1. Por la prestación de Servicios RTB House recibirá una remuneración mensual del Cliente. El método de cálculo de la remuneración se especificará en el Pedido.</p> <p>6.2. La remuneración adeudada a RTB House se incrementará por cualquier impuesto aplicable según la tasa aplicable el día de la emisión de la factura. El Cliente también cubrirá todos los cargos relacionados con la finalización del pago, en particular, los cargos bancarios por la transferencia.</p> <p>6.3. Los pagos por los Servicios deben hacerse por el monto total, sin deducciones ni retenciones. Si hay alguna retención o deducción obligatoria, el Cliente aumentará el pago para que RTB House reciba la cantidad indicada en la factura. El Cliente será responsable de la liquidación de las retenciones y deducciones obligatorias.</p> <p>6.4. La remuneración se pagará mediante transferencia bancaria dentro del plazo establecido en la factura, en la moneda indicada en el Pedido. La fecha que aparece en el extracto bancario de RTB House como la fecha de recepción del pago se considera la fecha de pago. En caso de incumplimiento del plazo de pago indicado en la factura, el Cliente pagará intereses sobre los importes adeudados según la tasa especificada en el Pedido, por cada día de incumplimiento.</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>7. CONFIDENTIALITY</b></p> <p>7.1. Subject to Section 7.2 and 7.3 below each Party undertakes to: (a) keep secret and confidential all Confidential Information of the other Party; (b) not disclose any Confidential Information to any person other than Authorized Recipients, except as permitted under this Agreement; (c) use the Confidential Information only for purposes related to the performance of the Agreement or entering into an agreement with the other Party's Affiliates or as otherwise permitted under this Agreement; (d) exercise at least the same standard of care and security to protect the confidentiality of the Confidential Information received by it as it uses to protect its own similar confidential information.</p> <p>7.2. The receiving Party's obligations under Section 7.1 will not apply to Confidential Information that: (a) has been independently developed by such receiving Party; (b) is, or becomes, generally available to the public other than as a result of the information being disclosed by the receiving Party or its Authorized Recipients or in breach of this Section 7; (c) was available to the receiving Party or its Authorized Recipients on a non-confidential basis prior to disclosure by the other Party; (d) was, is, or becomes available to the receiving Party on a non-confidential basis from a person who, to the receiving Party's actual knowledge, is not under any confidentiality obligation in respect of that information; (e) was lawfully in the possession of the receiving Party before the information was disclosed by the disclosing Party; (f) the Parties agree in writing to be not confidential.</p> <p>7.3. The receiving Party may disclose Confidential Information of the disclosing Party if and to the extent that it is required to do so by the binding provisions of law or by the court or regulatory agency or other public authority, provided that the receiving Party: (a) to the extent permitted by law, notifies the disclosing Party with reasonable prior written notice of the required disclosure; and (b) limits the disclosure to the extent expressly required.</p> <p>7.4. The confidentiality obligation set out in this Section 7 will be binding during the term of the Agreement and for a period of 3 (three) years after its termination or expiration.</p> | <p><b>7. CONFIDENCIALIDAD</b></p> <p>7.1. Respecto a las Secciones 7.2 y 7.3 a continuación, cada Parte se compromete a: (a) mantener secreto y confidencialidad con respecto a toda la Información confidencial de la otra Parte; (b) no divulgar ninguna Información confidencial a ninguna persona que no sean Destinatarios autorizados, excepto lo permitido por este Acuerdo; (c) utilizar la Información confidencial sólo para fines relacionados con el cumplimiento del Acuerdo o la celebración de un acuerdo con los Afiliados de la otra Parte o según lo permitido por este Acuerdo; (d) mantener al menos el mismo estándar de cuidado y seguridad para proteger la confidencialidad de la Información confidencial recibida que la utilizada para proteger su propia información confidencial similar.</p> <p>7.2. Las obligaciones de la Parte receptora según la Sección 7.1 no se aplicarán a la Información confidencial que: (a) haya sido desarrollada independientemente por dicha Parte receptora; (b) está, o se vuelve, generalmente disponible al público, excepto como resultado de la información revelada por la Parte receptora o sus Destinatarios autorizados o en incumplimiento de esta Sección 7; (c) estaba disponible para la Parte receptora o sus Destinatarios autorizados de forma no confidencial antes de la divulgación por la otra Parte; (d) estaba, está o se vuelve disponible para la Parte receptora de manera no confidencial por parte de una persona que, según el conocimiento actual de la Parte receptora, no tiene ninguna obligación de confidencialidad con respecto a esa información; (e) estaba legalmente en posesión de la Parte receptora antes de que la Parte divulgadora divulgara la información; (f) las Partes acuerdan por escrito no ser confidenciales.</p> <p>7.3. La Parte receptora puede divulgar información confidencial de la Parte divulgadora sí y en la medida en que así lo exijan las disposiciones legales vinculantes o el tribunal o la agencia reguladora u otra autoridad pública, siempre que la Parte receptora: (a) en la medida permitida por la ley, notifique por escrito a la Parte divulgadora con un aviso previo razonable la divulgación requerida; y (b) limite la divulgación en la medida expresamente requerida.</p> <p>7.4. La obligación de confidencialidad establecida en esta Sección 7 será vinculante durante la vigencia del Acuerdo y por un período de 3 (tres) años después de su terminación o vencimiento.</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>7.5. The Parties hereby acknowledge that due to the fact that, as a part of providing Services to the Client, Banner Creations displayed on the Inventory will include RTB House's name and logo, the fact of an ongoing commercial cooperation between the Parties does not constitute Confidential Information.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>7.5. Las Partes reconocen que, debido a que, como parte de la prestación de Servicios al Cliente, las Creaciones de banners que se muestran en el Inventario incluirán el nombre y el logotipo de RTB House, el hecho de una cooperación comercial continua entre las Partes no constituye información confidencial.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <p><b>8. PRIVACY</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p><b>8. PRIVACIDAD</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <p>8.1. The Parties acknowledge that, to provide the Services to the Client, RTB House uses cookies and similar tracking technologies (such as mobile device identifiers) that involve storing information or gaining access to the information stored in Users' terminal equipment and such data (for example: the User's device's operating system and browser information; the timestamps recording the User's activity on the digital properties indicated by the Client; the events disclosing the User's activity on the digital properties indicated by the Client including webpages and offers viewed, products put in a basket, checkout start, products purchased, purchase value; "<b>Personal Data</b>") is considered to be personal data pursuant to applicable privacy and data protection laws.</p> | <p>8.1. Las Partes reconocen que, para proporcionar los Servicios al Cliente, RTB House utiliza cookies y tecnologías de seguimiento similares (como identificadores de dispositivos móviles) que implican el almacenamiento de información o el acceso a la información almacenada en el equipo terminal de los Usuarios y dichos datos (por ejemplo: el sistema operativo del dispositivo del Usuario y la información del navegador; las marcas de tiempo que registran la actividad del Usuario en las propiedades digitales indicadas por el Cliente; los eventos que revelan la actividad del Usuario en las propiedades digitales indicadas por el Cliente, incluidas las páginas web y las ofertas vistas, productos colocados en una cesta, inicio de pago, productos comprados, valor de compra; "<b>Datos Personales</b>") se consideran datos personales de conformidad con las leyes de privacidad y protección de datos aplicables.</p> |
| <p>8.2. The Client undertakes to inform Users about RTB House's use of cookies and similar tracking technologies to collect Personal Data and to deliver to the Users a compliant privacy notice to inform on the use of such cookies and similar tracking technologies in order to secure all necessary consents for and comply with any other obligation pursuant to applicable privacy and data protection laws, in particular related to processing of Personal Data and of storing information or gaining access to the information stored in the terminal equipment of such Users by RTB House or its Affiliates.</p>                                                                                                                                                                                          | <p>8.2. El Cliente se compromete a informar a los Usuarios sobre el uso de cookies y tecnologías de seguimiento similares por parte de RTB House para recopilar Datos Personales y a entregar a los Usuarios un aviso de privacidad compatible para informar sobre el uso de dichas cookies y tecnologías de seguimiento similares a fin de obtener todos los consentimientos necesarios para y cumplir con cualquier otra obligación de conformidad con las leyes de privacidad y protección de datos aplicables, en particular en relación con el procesamiento de Datos Personales y el almacenamiento de información o el acceso a la información almacenada en el equipo terminal de dichos Usuarios por parte de RTB House o sus Afiliados.</p>                                                                                                                                                                                                 |
| <p>8.3. The Client undertakes to publish on its digital properties a compliant privacy notice that includes information about the use of RTB House technology on such digital properties as a processor of the Client and a link to the RTB House Services Privacy Policy. RTB House undertakes to include in each Banner Creation displayed during</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p>8.3. El Cliente se compromete a publicar en sus propiedades digitales un aviso de política de privacidad compatible que incluya información sobre el uso de la tecnología de RTB House en dichas propiedades digitales como procesador del Cliente y un enlace a la Política de privacidad de los Servicios de RTB House. RTB House se compromete a incluir en cada Creación de banner que se muestre durante la</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>performance of Services for the Client a direct link to RTB House Opt-Out page.</p> <p>8.4. The Parties undertake to comply with any privacy and data protection laws to the extent such laws are applicable to the provision of the Services by RTB House. The Parties further agree that the processing of the Personal Data of Users by RTB House as processor of the Client when the Users visit the Client's digital properties in connection with the performance of Services, will be regulated by the following clauses, in relation to the <i>Ley Federal de Protección de Datos Personales en Posesión de los Particulares</i>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) RTB House may only process the Personal Data following the instructions of the Client. Such Client's instructions shall be in compliance with the terms of the privacy notice which the Client previously delivered to the Users.</li> <li>b) RTB House shall refrain from processing the Personal Data for purposes different than the provision of Services to the Client or for its own purposes.</li> <li>c) Both Parties will implement and maintain technical and organisational measures required by applicable privacy and data protection laws including organisational and technical security measures necessary to protect Personal Data from unauthorised or accidental access, loss, alteration, disclosure or destruction.</li> <li>d) RTB House agrees not to transfer, assign, or share, either in a gratuitous or onerous manner, the Personal Data to which it has access, or may have access, without previous consent and in writing of the Client.</li> <li>e) RTB House will maintain full confidentiality of Personal Data, in particular by ensuring that all its employees, agents or contractors comply with Data Protection Laws and are subject to confidentiality undertakings or professional or statutory obligations of confidentiality.</li> <li>f) In case RTB House receives a request from a User for the exercise of his/her ARCO rights (access, rectification, cancellation or opposition), RTB House will notify this to the Client in order for the Client to be able to</li> </ul> | <p>prestación de los Servicios para el Cliente un enlace directo a la página de "opt-out" de RTB House.</p> <p>8.4. Las Partes se comprometen a cumplir con las leyes de privacidad y protección de datos en la medida en que dichas leyes sean aplicables a la prestación de los Servicios por parte de RTB House. Las Partes también acuerdan que el procesamiento de los Datos Personales de los Usuarios por parte de RTB House como procesador del Cliente cuando los Usuarios visiten las propiedades digitales del Cliente en relación con la prestación de los Servicios, se regirá por las siguientes cláusulas, en relación con la <i>Ley Federal de Protección de Datos Personales en Posesión de los Particulares</i>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) RTB House sólo podrá tratar los Datos Personales siguiendo las instrucciones del Cliente. Dichas instrucciones del Cliente deberán ser conformes a los términos del aviso de privacidad que el Cliente entregó previamente a los Usuarios.</li> <li>b) RTB House se abstendrá de tratar los Datos Personales para finalidades distintas a la prestación de Servicios al Cliente o para fines propios.</li> <li>c) Ambas Partes implementarán y mantendrán las medidas técnicas y organizativas requeridas por las leyes de privacidad y protección de datos aplicables, incluidas las medidas de seguridad organizativas y técnicas necesarias para proteger los Datos Personales del acceso, pérdida, alteración, divulgación o destrucción no autorizados o accidentales.</li> <li>d) RTB House se compromete a no transferir, ceder o compartir, ya sea a título gratuito u oneroso, los Datos Personales a los que tenga o pueda tener acceso, sin el consentimiento previo y por escrito del Cliente.</li> <li>e) RTB House mantendrá la total confidencialidad de los Datos personales, en particular asegurándose de que todos sus empleados, agentes o contratistas cumplan con las Leyes de Protección de Datos y estén sujetos a compromisos de confidencialidad u obligaciones profesionales o legales de confidencialidad.</li> <li>f) En caso de que RTB House reciba una solicitud de un Usuario para el ejercicio de sus derechos ARCO (acceso, rectificación, cancelación u oposición), RTB House se lo comunicará al Cliente para que el Cliente pueda responder a esta</li> </ul> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>answer this request as controller of the Personal Data of such User.</p> <p>g) In the event that Personal Data that had been remitted by the Client to RTB House is subject to revocation of consent by the User after such transmission, the Client shall inform RTB House of such revocation, so that RTB House may proceed to carry out the appropriate actions.</p> <p>h) RTB House will process Personal Data for a period of providing Services and afterwards until the data is erased. Within 90 days after the provision of Services terminates, RTB House will erase or anonymize Personal Data in its possession, unless required to act otherwise pursuant to Instruction or applicable privacy and data protection laws. If multiple Orders are executed between Parties, the above term will run from the termination of Services pursuant to the one which expires the latest. As a measure necessary to ensure data integrity and availability RTB House may store in backup copies Personal Data for up to 1 year after the end of provision of Services provided that it is not actively used and access to it is strictly limited.</p> <p>i) The Parties shall immediately give notice to the other Party if any breach to these provisions takes place by any of them, is identified or detected, so they may take any measures they may deem convenient for its own protection and for the protection of the Users.</p> | <p>solicitud como controlador de los Datos Personales de dicho Usuario.</p> <p>g) En caso de que los Datos Personales que hayan sido remitidos por el Cliente a RTB House sean objeto de revocación del consentimiento por parte del Usuario con posterioridad a dicha transmisión, el Cliente deberá informar a RTB House de dicha revocación, a fin de que RTB House proceda a realizar las acciones apropiadas.</p> <p>h) RTB House procesará los Datos Personales durante un período de prestación de Servicios y posteriormente hasta que los datos se eliminen. Dentro de los 90 días posteriores a la finalización de la prestación de los Servicios, RTB House borrará o anonimizará los Datos Personales en su poder, a menos que se le solicite actuar de otra manera de conformidad con las Instrucciones o las leyes de privacidad y protección de datos aplicables. Si se ejecutan múltiples Órdenes entre las Partes, el plazo anterior correrá desde la terminación de los Servicios conforme a la que venza más tarde. Como medida necesaria para garantizar la integridad y disponibilidad de los datos, RTB House puede almacenar en copias de seguridad los Datos Personales hasta 1 año después de la finalización de la prestación de los Servicios, siempre que no se utilicen activamente y el acceso a los mismos esté estrictamente limitado.</p> <p>i) Las Partes darán aviso inmediato a la otra Parte si se produce, identifica o detecta cualquier incumplimiento a las presentes disposiciones por parte de cualquiera de ellas, para que tome las medidas que estime convenientes para su propia protección y la de los Usuarios.</p> |
| <p><b>9. INDEMNITY &amp; LIABILITY</b></p> <p>9.1. The Client agrees to indemnify, hold harmless and defend RTB House, its Affiliates and their respective directors, employees and agents ("<b>RTB House Indemnified Parties</b>") from and against any and all claims, suits, demands, judgements and proceedings of any kind (collectively "<b>Claims</b>") asserted or filed against any RTB House Indemnified Party by any third party or any government or industry organization, and any damages, losses, expenses, liabilities or costs of any kind (including but not limited to reasonable attorneys' or witness' fees and court costs)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p><b>9. INDEMNIDAD Y RESPONSABILIDAD</b></p> <p>9.1. El Cliente acepta indemnizar, eximir de responsabilidad y defender a RTB House, sus Afiliados y sus respectivos directores, empleados y agentes ("<b>Partes indemnizadas de RTB House</b>") de y contra todos y cada uno de los reclamos, demandas, pleitos, juicios y procedimientos de cualquier tipo (colectivamente "<b>Reclamaciones</b>") afirmados o presentados contra cualquier Parte indemnizada de RTB House por un tercero o cualquier organización gubernamental o industrial, y cualquier daño, pérdida, gasto, responsabilidad o costo de cualquier tipo (incluidos, entre otros, honorarios razonables de</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>incurred in connection with such Claims (including those necessary to successfully establish the right to indemnification), arising out of or related to any breach or alleged breach of any warranty, representation or covenant made by the Client, in particular related to any actual or alleged infringement or violation of any Intellectual Property Rights or other proprietary right of a third party by the Advertising Materials supplied by the Client.</p>                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>abogados o testigos y costas judiciales) incurridos en relación con tales Reclamaciones (incluidas las necesarias para establecer con éxito el derecho a indemnización), que surjan o estén relacionadas con cualquier incumplimiento o presunto incumplimiento de cualquier garantía, representación o convenio hecho por el Cliente, en particular relacionado con cualquier infracción real o presunta o violación de cualquier Derecho de Propiedad Intelectual u otro derecho de propiedad de un tercero por parte de los Materiales publicitarios suministrados por el Cliente.</p>                                                                                                                                                                                                                      |
| <p>9.2. Should the circumstances described above occur, RTB House will provide the Client with a prompt written notification of such Claim, and the Client will immediately provide RTB House with all necessary documents and information which can have an impact on the outcome of relevant proceedings as well as with assistance in connection with such Claim. RTB House will have full control and authority to investigate, defend and settle such Claim, provided that any settlement of such Claim requires prior consent of the Client (which shall not be unreasonably withheld).</p>                                                                                                                                     | <p>9.2. En caso de que ocurran las circunstancias descritas anteriormente, RTB House proporcionará al Cliente una notificación inmediata por escrito de dicha Reclamación, y el Cliente proporcionará inmediatamente a RTB House todos los documentos e información necesarios que puedan tener un impacto en el resultado de los procedimientos relevantes, así como la asistencia en relación con dicha Reclamación. RTB House tendrá pleno control y autoridad para investigar, defender y resolver dicha Reclamación, siempre que cualquier resolución de dicha Reclamación requiera el consentimiento previo del Cliente (que no se retendrá sin razón).</p>                                                                                                                                                 |
| <p>9.3. Except for the obligation to make payment of fees under the Agreement as well as liability related to indemnification and processing of personal data, in no event shall either Party's aggregate liability arising out of or related to the Agreement for whatever cause, such as breach of contract, tort or otherwise, exceed the total value of the amounts due to RTB House pursuant to the Agreement in the six (6) month period preceding the event giving rise to the Claim. This represents the maximum foreseeable damage at the conclusion of the Agreement and both Parties agree that calculation of remuneration charged by RTB House for the Services is based on a division of risks between the Parties.</p> | <p>9.3. Excepto por la obligación de hacer el pago de las tarifas bajo el Acuerdo, así como la responsabilidad relacionada con la indemnización y el procesamiento de datos personales, en ningún caso la responsabilidad agregada de cualquiera de las Partes que surja o esté relacionada con el Acuerdo por cualquier causa, como incumplimiento de contrato, agravio u otro, puede exceder el valor total de las cantidades adeudadas a RTB House de conformidad con el Acuerdo en el período de seis (6) meses anteriores al acontecimiento que dio lugar a la Reclamación. Esto representa el daño máximo previsible a la conclusión del Acuerdo y ambas Partes acuerdan que el cálculo de la remuneración cobrada por RTB House por los Servicios se basa en una división de riesgos entre las Partes.</p> |
| <p>9.4. RTB House will not be liable for any damage connected with provision of the Services and resulting from: (a) discontinuity in provision of the Services as a result of RTB House's use of rights referred to in Section 10.3, Section 10.6 or Section 10.7; (b) action or omission, including violation of any provision of the Agreement, by the Client or any third party for which the Client is liable.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p>9.4. RTB House no será responsable de ningún daño relacionado con la provisión de los Servicios y que resulte de: (a) la discontinuidad en la provisión de los Servicios como resultado del uso de los derechos de RTB House mencionados en la Sección 10.3, Sección 10.6 o Sección 10.7; (b) acción u omisión, incluida la violación de cualquier disposición del Acuerdo, por parte del Cliente o cualquier tercero por el que el Cliente sea responsable.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>9.5. Except for liability arising from indemnification obligations, each Party's liability towards the other Party will cover solely direct money damages and each Party's liability for any consequential, exemplary, special, indirect, incidental or punitive damages, including but not limited to, damages for loss of profits, loss of use and business interruption, is hereby excluded, even if such damages were foreseeable or whether or not such Party has been advised of the possibility of such damages.</p> <p>9.6. Neither Party will be liable for delay or default in the performance of its respective obligations under the Agreement if such delay or default is caused by conditions beyond its reasonable control, including, but not limited to, fire, flood, accident, earthquakes, telecommunications line failures, electrical outages, network failures or labor disputes.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p>9.5. A excepción de la responsabilidad derivada de las obligaciones de indemnización, la responsabilidad de cada Parte hacia la otra Parte cubrirá únicamente daños monetarios directos y queda excluida la responsabilidad de cada Parte por cualquier daño consecuente, ejemplar, especial, indirecto, incidental o punitivo, incluidos, entre otros, daños por pérdida de ganancias, la pérdida de uso y la interrupción del negocio, incluso si dichos daños eran previsibles o si dicha Parte ha sido informada o no de la posibilidad de dichos daños.</p> <p>9.6. Ninguna de las Partes será responsable del retraso o incumplimiento de sus obligaciones respectivas en virtud del Acuerdo si dicho retraso o incumplimiento es causado por condiciones más allá de su control razonable, que incluyen, entre otros, incendios, inundaciones, accidentes, terremotos, fallos de líneas de telecomunicaciones, cortes eléctricos, fallos de la red o disputas laborales.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <p><b>10. TERMINATION OF THE AGREEMENT &amp; SUSPENSION OF SERVICES</b></p> <p>10.1. The term of the Agreement will be defined in the Order.</p> <p>10.2. Each Party will have the right to terminate the Agreement at any time, subject to a <b>30 (thirty) days'</b> notice period, by sending to the other Party a written notice by post or as a scan copy by e-mail to an authorized representative of the other Party specified in the Order.</p> <p>10.3. Each Party will have the right to terminate the Agreement with immediate effect if the other Party: (a) breaches the provisions of the Agreement (in particular related to payment obligations) and does not remedy the breach within <b>5 (five) days</b> from the receipt of the notice sent by the other Party electronically; (b) violates generally applicable laws; (c) makes a general assignment for the benefit of creditors, is adjudicated bankrupt or becomes the subject of any voluntary or involuntary proceeding in bankruptcy, liquidation, dissolution, receivership, attachment or composition or general assignment for the benefit of creditors.</p> <p>10.4. The Agreement between the Parties will be terminated automatically should the Client not start to use the Services within <b>12 (twelve) months</b> of the conclusion of the Agreement or if the provision of Services has been suspended for</p> | <p><b>10. TERMINACIÓN DEL ACUERDO Y SUSPENSIÓN DE SERVICIOS</b></p> <p>10.1. El plazo del Acuerdo se definirá en el Pedido.</p> <p>10.2. Cada Parte tendrá derecho a rescindir el Acuerdo en cualquier momento, sujeto a un período de aviso de <b>30 (treinta) días</b>, enviando a la otra Parte un aviso por correo postal o como copia escaneada por correo electrónico a un representante autorizado de la otra Parte especificado en el Pedido.</p> <p>10.3. Cada Parte tendrá derecho a rescindir el Acuerdo con efecto inmediato si la otra Parte: (a) incumple las disposiciones del Acuerdo (en particular relacionadas con las obligaciones de pago) y no soluciona el incumplimiento dentro de <b>5 (cinco) días</b> desde la recepción del aviso enviado por la otra Parte electrónicamente; (b) viola las leyes generalmente aplicables; (c) realiza una asignación general en beneficio de los acreedores, se declara en quiebra o se convierte en sujeto de cualquier procedimiento voluntario o involuntario de quiebra, liquidación, disolución, administración judicial, embargo o composición o asignación general en beneficio de los acreedores.</p> <p>10.4. El Acuerdo entre las Partes se rescindirá automáticamente si el Cliente no comienza a utilizar los Servicios dentro de los <b>12 (doce) meses</b> posteriores a la celebración del Acuerdo o si la prestación de los Servicios se ha suspendido por</p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>any reason and has not been resumed within <b>12 (twelve) months</b> from the suspension.</p> <p>10.5. On expiry or termination of this Agreement for any reason, the Client shall pay to RTB House all outstanding unpaid invoices and interest, and, in respect of Services supplied but for which no invoice has been submitted, RTB House shall submit an invoice, which shall be payable by the Client in accordance with Section 6 and any payment terms specified in the relevant invoice.</p> <p>10.6. The provision of Services will be suspended: (a) at any time, upon each Party's <b>2 (two) days'</b> notice; and (b) upon the exhaustion of the campaign budget specified in the Order.</p> <p>10.7. RTB House will also be entitled to suspend the provision of Services with an immediate effect in case of technical problems that may affect the proper provision of Services or if the Client fails to meet any of its obligations under the Agreement (in particular fails to make payment in accordance with the Agreement) or if the necessity to suspend provision of the Services results from the provisions of law, judicial or administrative decision or any claims raised by third parties, in particular in relation to Advertising Materials.</p> <p>10.8. The suspension of provision of Services does not release the Client from the obligation to pay remuneration due to RTB House for Services provided until the date of such suspension.</p> <p><b>11. FINAL PROVISIONS</b></p> <p>11.1. Any matters not covered by the Agreement will be governed by the laws of Mexico. The Parties undertake to make all their endeavours to settle amicably any disputes arising out of or in connection with the Agreement. Should the Parties fail to reach an amicable agreement, such disputes will be submitted to the exclusive jurisdiction of the courts of Mexico City.</p> <p>11.2. Unless otherwise explicitly specified in the Agreement, the Parties may deliver any notice by e-mail, registered mail, personal delivery or renowned express courier to the addresses or e-mail addresses indicated in the Order.</p> <p>11.3. Should any of the provisions hereof be considered invalid or unenforceable by any court or</p> | <p>algún motivo y no se ha reanudado en un plazo de <b>12 (doce) meses</b> desde la suspensión.</p> <p>10.5. Al vencimiento o terminación de este Acuerdo por cualquier motivo, el Cliente deberá pagar a RTB House todas las facturas pendientes e intereses pendientes y, con respecto a los Servicios prestados por los cuales no se ha presentado ninguna factura, RTB House presentará una factura, que deberá ser pagada por el Cliente de acuerdo con la Sección 6 y cualquier término de pago especificado en la factura correspondiente.</p> <p>10.6. La prestación de los Servicios se suspenderá: (a) en cualquier momento, con un aviso de <b>2 (dos) días</b> de cada Parte; y (b) al agotarse el presupuesto de la campaña especificado en el Pedido.</p> <p>10.7. RTB House también tendrá derecho a suspender la prestación de Servicios con un efecto inmediato en caso de problemas técnicos que puedan afectar la prestación adecuada de los Servicios o si el Cliente no cumple con cualquiera de sus obligaciones en virtud del Acuerdo (en particular, no realiza el pago de conformidad con el Acuerdo) o si la necesidad de suspender la prestación de los Servicios se deriva de las disposiciones de la ley, la decisión judicial o administrativa o cualquier reclamo presentado por terceros, en particular en relación con los Materiales publicitarios.</p> <p>10.8. La suspensión de la prestación de Servicios no exime al Cliente de la obligación de pagar la remuneración debida a RTB House por los Servicios prestados hasta la fecha de dicha suspensión.</p> <p><b>11. DISPOSICIONES FINALES</b></p> <p>11.1. Cualquier asunto no cubierto por el Acuerdo se regirá por las leyes de México. Las Partes se comprometen a hacer todos sus esfuerzos para resolver amistosamente cualquier disputa que surja de o en relación con el Acuerdo. Si las Partes no logran llegar a un acuerdo amistoso, tales disputas serán sometidas a la jurisdicción exclusiva de los tribunales de Ciudad de México.</p> <p>11.2. A menos que se especifique lo contrario en el Acuerdo, las Partes pueden enviar cualquier notificación por correo electrónico, correo certificado, entrega personal o mensajería urgente de renombre a las direcciones o direcciones de correo electrónico indicadas en el Pedido.</p> <p>11.3. Si alguna de las disposiciones del presente Acuerdo se considera inválida o inaplicable por cualquier</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>administrative body or provisions of law, this will be without impact on the validity or enforceability of the remaining provisions of the Agreement. The invalid or unenforceable provision will be replaced by another provision with the purpose equivalent or possibly the closest to the purpose of the invalid or unenforceable provision.</p> <p>11.4. By placing the Order, the Client acknowledges that it has read the Terms and fully accepts their provisions, notwithstanding any contrary provision or rule that may be contained in any of the Client's regulations.</p> <p>11.5. These Terms along with the Order constitute an entire agreement between the Parties within the matter specified thereof, which supersedes any and all other prior understandings between the Parties whether oral or written, expressed or implied and exclude the application of any other terms that the Client may seek to impose or incorporate. In case of any discrepancies between the Order and these Terms, the provisions of the Order will take precedence.</p> <p>11.6. These Terms have been written in English and Spanish. In case of discrepancies, the English version of this Agreement shall prevail.</p> | <p>tribunal u organismo administrativo o disposiciones legales, esto no afectará la validez o aplicabilidad de las disposiciones restantes del Acuerdo. La disposición inválida o inaplicable será reemplazada por otra disposición con el propósito equivalente o posiblemente el más cercano al propósito de la disposición inválida o inaplicable.</p> <p>11.4. Al realizar el Pedido, el Cliente reconoce que ha leído las Condiciones y acepta plenamente sus disposiciones, sin perjuicio de cualquier disposición o regla contraria que pueda estar contenida en cualquiera de los reglamentos del Cliente.</p> <p>11.5. Estas Condiciones junto con el Pedido constituyen un acuerdo completo entre las Partes dentro del asunto especificado de los mismos, que reemplaza cualquier otro entendimiento previo entre las Partes, ya sea oral o escrito, expreso o implícito, y excluye la aplicación de cualquier otra condición que el Cliente pueda imponer o incorporar. En caso de discrepancias entre el Pedido y estas Condiciones, prevalecerán las disposiciones del Pedido.</p> <p>11.6. Estas Condiciones han sido escritas en inglés y español. En caso de discrepancias, prevalecerá la versión en inglés de este Acuerdo.</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|